



# PARTNERSCHAPSOORKONDE PARTNERSCHAFTSURKUNDE PEEL EN MAAS & GREVENBROICH



De gemeente Kessel en de stad Grevenbroich hebben al sinds 2005 vriendschappelijke betrekkingen. Deze werden tot stand gebracht door familieleden van het geslacht van de graven van Kessel.

Wat ontstond in 2005 met EuregioProject, werd met een vriendschapsverklaring tussen de 2 raadscolleges in 2008 nog eens bekrachtigd en werd erop gewezen dat deze vriendschap ook vanaf 2010 mee zou worden opgenomen in de nieuwe gemeente Peel-Maas, en samengebundeld worden met Kessel, en haar 3 aanpalende gemeenten Helde Maasbree en Meijel. Intussen zijn de vriendschappen nog sterker geworden.

Naast een opgang komende uitwisseling op cultureel en toeristisch vlak breidde het contact dat jaar ook uit naar een uitwisseling tussen de „Varius Werkstätten“ en de NLW Groep, beiden werkzaam in het tewerkstellen van mensen met een beperking.

Wij willen nu met het ondertekenen van deze partnerschapsoorkonde de volgende stap naar de toekomst zetten en de jarenlange bestaande vriendschap tussen onze steden via een officiële partnerschap verder bevestigen.

Op het welzijn van onze burgers, onze steden, en onze landen!

Kasteel de Keeverberg, Kessel, den 17.12.2016

Seit dem Jahr 2005 pflegen die Gemeinde Kessel und die Stadt Grevenbroich freundschaftliche Beziehungen, deren Basis im Geschlecht der Grafen von Kessel begründet ist. Diese waren im 13. Jahrhundert – urkundlich belegt – auch „Herren von Broich“ und gehörten damit zu den Begründern der heutigen Stadt Grevenbroich.

Was im Jahr 2005 mit einem Euregio-Projekt begann, wurde durch eine Freundschaftserklärung der beiden Räte im Jahr 2008 noch einmal bekräftigt und darauf hingewiesen, dass diese Freundschaft ab dem Jahr 2010 auch in die neue Kommune „Peel en Maas“ mit aufgenommen werden soll, zu der Kessel sowie die drei benachbarten Kommunen Helden, Maasbree und Meijel zusammengefasst wurden.

Mittlerweile haben sich die Freundschaften verfestigt. Neben einem regen Austausch im kulturellen und touristischen Bereich wurde der Kontakt in diesem Jahr auch um einen Austausch zwischen den Varius Werkstätten und der NLW Groep – beide tätig im Bereich der Hilfen für Menschen mit Behinderung - erweitert.

Wir wollen nun mit der Unterzeichnung dieser Partnerschaftsurkunde den nächsten Schritt in die Zukunft gehen und die seit Jahren bestehende Freundschaft zwischen unseren Städten durch eine offizielle „Partnerschaft“ weiter festigen. Zum Wohle unserer Bürgerinnen und Bürger, unserer Städte und unserer Länder.

Roland van Kessel  
2e Loco burgemeester

Klaus Krützen  
Bürgermeister